

<<最美丽的英诗（全二册）>>

图书基本信息

书名：<<最美丽的英诗（全二册）>>

13位ISBN编号：9787561337875

10位ISBN编号：7561337876

出版时间：2007-9

出版时间：陕西师范大学

作者：白朗宁

页数：203

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<最美丽的英诗（全二册）>>

内容概要

《最美丽的英诗：一沙一世界（英汉对照）》收集了西方诗歌史上部分最有特色的英语诗歌，内容共分爱情诗、哲理诗、抒情诗三部分，其风格多样，可满足不同读者的阅读兴趣和爱好。书中近百幅的唯美图片与诗歌的内容相对照，读者可在空闲时随意翻阅，玩索有得。沧海一粟，但一叶知秋，希望能激发起读者对诗歌的兴趣。

<<最美丽的英诗（全二册）>>

书籍目录

第一部分 爱情诗萨福没有听她说一个字柏拉图当你抬头望星星海亚姆一部诗集哈菲兹我为爱情受了多少痛楚彼特拉克爱的忠诚爱的迹象如果命中注定杰弗雷·乔叟无情英人回旋曲亨利八世冬青发出新绿伊丽莎白一世与君离别艾德蒙德·斯宾塞爱情小诗（三十）爱情小诗（三十四）华尔特·雷利沉默的情人林中仙女答牧羊人菲力普·锡德尼月啊，你用悲哀的步伐黎里丘比特和康帕丝伏尔克·格雷维尔他的月亮女神马洛多情的牧羊人致爱人西尔维斯特无处不在的爱迈克尔·德莱顿爱的告别威廉·莎士比亚十四行诗（之一）十四行诗（之二）十四行诗（之三）十四行诗（之四）威廉·亚历山大致奥罗娜托马斯·坎皮恩她的脸上有一座花园多恩影子的一课本·琼森尽管我年少无知福特有一个甜美亲切的女郎乔治·威瑟再见，可爱的树林罗伯特·赫立克快摘玫瑰蕾致雏菊：别合拢得那么早无名氏爱我不要因为我英俊潇洒离别犹相逢爱德门·瓦勒去，可爱的玫瑰！

弥尔顿失乐园（节选）梦亡妻萨克林为什么这样苍白憔悴勒夫莱斯我并不比别人更加正直和真诚塞德利童男与少女约翰·盖伊哪怕把我放到格陵兰海岸柯珀给一位少女布莱克爱情的奥秘泥块与卵石彭斯约翰·安特生，我的爱人可爱的杜河岸边鲜花开再一次亲吻罗杰斯心愿华兹华斯露西抒情诗（二）露西抒情诗（四）她是快乐的精灵第二部分 哲理诗杰弗雷·乔叟高贵的品质幸运埃特蒙·斯宾塞青春当欢乐玫瑰多美丽威廉·莎士比亚在已逝时光的记述里（第一-0六首）既然是金属、石头、土地，无涯的海洋（第六十五首）当我时乘运蹇人们冷眼相加（第二十九首）当到了宁谧沉思之期（第三十首）十四行诗（第十八首）克利斯朵夫·马洛自然本·琼森高贵的天性约翰·多恩死神莫骄傲罗伯特·赫里克咏黄水仙花亨利·沃思退路懊恼安德鲁·马弗尔花园遐思亚历山大·蒲柏隐居颂罗伯特·彭斯人总是人，不管那一切友谊地久天长威廉·华兹华斯水仙写在早春善良与聪明波西·比希·雪莱西风颂乐音，当轻柔的声音寂灭致——妥默司·胡德过去与现在约翰·济慈夜莺颂人生四季托巴斯·奥尔森永恒的事物克里斯蒂娜·乔金娜·罗塞蒂当我离开人间，我亲爱的记住我，当我离去时托马斯·哈代对镜离去和留下给人生罗伯特·路易斯·史蒂文森风阿尔弗莱德·爱德华·豪斯曼雪中别去折黯淡的柏枝叶芝学者威廉·亨利·戴维斯蝴蝶的榜样埃德温·缪尔问话什·麦克迪尔米德被忽略的好孩子摇摆的石头罗伯特·格雷夫斯凉爽的网伊丽莎白·比肖普不轻信者阿龙·刘易斯雨一直下查尔斯·汤姆林森静止的鹰托姆·冈恩无知塔特·休斯栖息的鹰杰弗里·希尔创世纪第三部分 抒情诗埃德蒙·斯宾塞小爱神菲尼普·西德尼致月亮威廉·莎士比亚十四行诗（第七十三首）本·琼森给西里亚的歌罗伯特·赫里克赠处女，珍惜光阴约翰·德莱顿回忆奥尔达姆威廉·布莱克一沙一世界天真之歌罗伯特·彭斯我的心在苏格兰高地多年以来瓦尔特·司各特青春的骄傲威廉·华兹华斯我曾在陌生人中旅行孤独的收割者乔治·戈登·拜伦希腊岛夏兰十四行恰尔德·哈罗德游记（节选）大海（节选）波希·比希·雪莱奥西曼迪亚斯（十四行诗）云（节选）约翰·济慈致秋天希腊古瓮颂（节选）伊莉莎白·巴莱特·白朗宁十四行抒情诗选：1十四行抒情诗选：3罗伯特·白朗宁海上起乡思皮帕之歌阿尔弗莱德·丁尼生甜甜的，轻轻的海水拍岸乞丐女孩托马斯·坎曲贝尔自由与爱情克瑞斯蒂娜·罗塞蒂最初那一天（十四行）托马斯·哈代牛群天气石上的影子杰勒德·曼莱·霍普金斯春与秋天堂——港口罗伯特·路易斯·史蒂文斯少年夜思阿尔夫雷德·爱德华·豪斯曼最美的树爱德华·托马斯七月池塘爱德华·亨利·戴维斯致意休闲乡下大卫·赫伯特·劳伦斯钢琴威斯坦·休·奥登如果能告诉你有你吗？

菲利普·弗瑞诺野忍冬花威廉·科伦·布莱恩特致水鸟拉尔夫·瓦尔多·爱默生杜鹃梵天两条河亨利·朗费罗一天结束爱德加·爱伦·坡致海伦瓦尔特·惠特曼啊船长！

我的船长！

自己之歌（节选）艾米莉·狄金森“希望”是羽衣翩翩的小鸟灵魂选择她自己的伙伴斯蒂芬·克瑞恩我在沙漠中行走罗伯特·弗洛斯特雪夜林前驻马草原华莱士·斯蒂文斯雪人隐喻的动机

<<最美丽的英诗（全二册）>>

章节摘录

波西·比希·雪莱PercyByssshesley（1792-1822）英国著名的浪漫主义诗人。著有长诗《麦布女王》、抒情诗剧《解放了的普罗米修斯》，政治诗歌《给英国人民的歌》、《1819年的英国》等。

此外许多抒情短诗在他的创作中也占有重要的地位，能够把对自然景物的描写与革命热情紧密结合在一起。

如《西风颂》、《云雀》等。

他的抒情诗形象生动、语言清新、音韵优美、感情真挚，而且总是闪耀着一种崇高的思想光辉。

西风颂1哦，狂野的西风，你吹荡着秋气，你，不被人察觉就将秋叶吹落，就像巫师将群鬼驱赶得逃逸。

驱赶那些黄、黑、苍白以及潮红的染着病的群鬼：哦，你，西风，你驾着战车驶进他们黑暗寒冷的土地。

让种子长翅膀，落进冰冷、深黑的泥土，每颗种子就像尸体躺进坟墓，而等到你的蔚蓝的春天妹妹将大地吹拂。

为冬梦中的大地吹响号角，驱使甜蜜的蓓蕾像驱使羊群畅吸空气让平原、山冈充溢着生命的气息、色调。

狂野的精灵，到处都有你行走的足印。

破坏者与保护者；听，哦，听！

2你鼓荡气流，乱云飞散如枯叶，你摇动着天空和海洋，不让它们如老树一样盘根错节；雨神和电神被你吹赶开，蓝天上你所到之处，仿佛有金发披散下来，像酒神女祭司米娜德发怒，将她的长发遮没天空，将暴风雨的到来公布。

你为将逝的年头唱着挽歌，今天密闭的黑夜将成为巨大的圆墓，将所有混沌的云气深锁，但却未挡住火焰、冰雹的爆破，以及黑雨的袭击冲刷：呵，听，西风的歌！

3你摇醒了地中海的仲夏之梦，它在碧波中安躺，听着水波的眠曲，睡思迷朦，隐约中看见海港外浮石岛旁，古老的宫殿和塔楼，它们的倒影在水波中摇荡，它们身上满是花朵和天青色的苔藓，如此甜美，那种感觉让人迷醉！

你的到来让大西洋也觉得危险，它急忙将海水裂为两半，为你让路，海深处有花朵和软泥似的树，它们虽隐藏在深海，一听你声音愤怒，它们都因恐惧而变成灰色，战抖、害怕——呵，听西风的歌！

4如果我是枯叶能伴你飘舞，如果我是流云能随你翻飞，如果我是波浪在你的力量下起伏，如果能分享你冲击的力量，即使比不上你的无羁无束，如果我能重回童年时光，我就能成为你漫游天空的同伴，那时追上你的脚步不会是梦想，我不会像现今这样颓丧，希望你听到我急切的祈祷，啊，卷起我如卷波浪，树叶与云片！

我跌落在生命的荆棘丛中！

血流周遭！

沉重的岁月铁链拴系、压迫着的心灵也曾经如你一样：不羁、骄傲、飘逸。

5让我做你的七弦琴，像森林一样：即使我像它似的叶落飘飘！

巨大的和谐中热闹纷繁，给你带来深宏的、秋天的音色，甜美而悲哀。

给我你强劲的灵魂，我的精灵！

给我你的激进猛烈！

将我暮气沉沉的思想掷向宇宙，像枯萎的落叶让位于新生！

凭借这些诗歌的符咒，将我的话语撒播在人群中，就像尘埃与火星散布在日常家庭！

用我的声音将沉睡的大地撼动，吹响预言的喇叭！

哦，西风啊，如果冬天来了，春天还会远吗？

乐音，当轻柔的声音寂灭乐音，柔和的声音消失后，它们会在记忆中荡漾——香氛，紫罗兰凋谢之后我们仍敏感的嗅到浓香玫瑰凋谢后，玫瑰花瓣，将铺满爱人的眠床；你亦如此，当你消失后，爱将伴你长眠身旁。

<<最美丽的英诗（全二册）>>

致——有个词用得太滥，我怎好再多讲；有种情被虚伪地轻视，你怎能也轻视；有种希望和绝望太像，慎重也难以抑制；你心里生出的爱怜，比其他人更亲昵。

我给不出人们常言的爱，献上的是心灵的崇拜，连上帝也愿接纳，你竟然不愿收下。

这是飞蛾对星星的渴望，夜晚对黎明的渴望，是来自我们忧愁的星球对某种理想的奉献追求。

妥默司·胡德Thomas Hood（1799-1845）1799年生于伦敦书商之家，早年曾从商，并随叔父从事过一段雕版工作。

后握笔从文，主编过幽默刊物，当过记者，写过讽刺小说。

他留下不少优秀诗篇。

其中有的反映了当时英国的社会生活。

如描绘女工在沉重劳动下悲惨处境的名诗《衬衫之歌》等。

过去与现在我仍记得，我仍记得，我诞生的门楣，小小的窗棂阳光在清晨从那里透进缕缕。

不是匆匆一眨眼。

也不是漫长的一天；而现在，我常希望夜晚夺走我的呼吸。

我仍记得，我仍记得，玫瑰花，红白相间，紫罗兰和百合花——那些由光创造的花！

丁香上有知更鸟筑巢，在那儿兄弟生日之际种下的迎春花——依然还活着！

我仍记得，我仍记得，我在那儿荡秋千，我想到翩翩的春燕翅膀在空中翻飞；我的心灵多么轻盈，而如今却这般沉郁，夏日的池塘，也难让我额头的高热变得冰凉。

我仍记得，我仍记得，枞树林高而阴凉；我常想那尖锐的树颠紧邻着苍天：那是孩童时的天真。

约翰·济慈John Keats（1795-1821）他是19世纪出生的浪漫主义诗人，他的作品具有鲜明的唯美主义倾向。

曾习医，但因热爱文学而放弃行医。

1871年得到雪莱的帮助，出版第一本诗集。

1820年肺病恶化，赴意大利养病。

终病逝于罗马。

作品包括《古希腊翁颂》、《秋颂》、《夜莺颂》等。

夜莺颂1我的心伤痛，沉寂麻木刺痛我的感官，仿佛饮过毒酒，或者是将鸦片吞服，片刻过去，我就沉入忘川：我并未嫉妒你的幸福，你的幸福使我太快乐——你，轻翼的林中之仙，你优美的歌声，在山毛榉茂密的绿荫里回旋，你放开歌喉，歌唱夏天。

2哦，来一口葡萄美酒吧！

那曾经长久冷藏在地窖中的酒缸，尝一尝就会想到花神，绿色的国度，舞蹈，普罗旺斯之歌，欢乐的阳光！

哦，来一杯盛满南方温热阳光的酒吧，装满真挚，红色的灵感之泉，杯边有泡沫闪烁似珍珠，将紫色染上嘴唇；我会痛饮，悄然离开世间，与你一道消隐入林木：3远远地隐去，消失，迅速地忘掉你在绿叶间从不知道的事情，忘记疲倦、热痛和烦恼，这里，人们对坐听彼此的呻吟，这里，青春苍白、消瘦、死亡，瘫痪病摇曳着几根灰白的头发，这里只要思考就会满蕴忧伤，双眼充满绝望。

这里美人留不住明眸的光彩，新生的爱情越不过明日的门坎。

4去吧！

去吧！

我要向你飞去，不用伴随酒神坐虎豹的车出行，而是乘着诗神无形的羽翼，尽管单调的头脑已疲倦，困顿与你同行！

夜色如此温柔，月亮皇后正登上她的宝座，群星环卫在她身边，但这儿却是一片暗幽。

微风带来一线天光将朦胧绿色和苔藓的曲径照亮。

……

<<最美丽的英诗（全二册）>>

编辑推荐

《最美丽的英诗》包括《我的爱来到我身边》、《一沙一世界》两个分册。该书精选了西方诗歌史上近百名著名诗人的近百多篇作品供读者鉴赏，包括司各特的《小夜曲》、雪莱的《爱的哲学》、J·泰勒的《紫罗兰》、柏拉图的《当你抬头望星星》、威廉·莎士比亚的《十四行诗》等。

《最美丽的英诗：一沙一世界（英汉对照）》还采用英汉对照的方式进行阅读，不仅带给你原汁原味的英语审美感受，还可以其欣赏佳译。

<<最美丽的英诗（全二册）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>